

SWR3 MAXI



IT La barra grano ripiegabile SWR3 ha una larghezza di taglio netto di mt 4,20 (kg. 1480) e l'ingombro esterno della piattaforma ripiegata (mt. 3,10) rientra nella sagoma della mietitrebbia mantenendo la visibilità frontale e laterale. La barra grano ripiegabile SWR3 ha il taglio continuo su tutta la larghezza di lavoro con doppia lama al centro sul punto di giunzione, la coclea di alimentazione di grande diametro ha dita retrattili su tutta la lunghezza, distanza ravvicinata tra coclea e canale convogliatore e possibilità di variare l'inclinazione della piattaforma.

Il conducente esegue le operazioni di chiusura e di apertura della barra direttamente dal posto di guida tramite una centralina elettronica.

GB The folding grain platform SWR3 has a work width of 4,20 m (kg. 1480) and when folded the platform is 3,10 m and the side and frontal visibility is complete. The folding grain platform SWR3 has a continuous cut on all platform work width with double blade in the middle on joint-point, a big screw with retractile fingers all along its length, close proximity between the screw and the combine channel and possibility to change platform inclination. The driver opens and closes the platform directly from the driving seat using an electronic control unit.

FR La coupe céréales repliable SWR3 a une largeur de travail de 4,20 m (kg. 1480) et en position de transport, coupe repliée, l'encombrement de 3,10 m permet que la visibilité reste intégrale. La coupe céréales repliable SWR3 a la coupe continue sur toute la largeur de travail, avec une double lame au centre sur le point de jonction, vis de grand diamètre avec doigts rétractables sur toute la longueur, vis d'alimentation très proche du convoyeur et possibilité de changer l'inclinaison de la coupe. La coupe se replie depuis le poste de conduite par une unité électronique.

DE Das klappbare Schneidwerk SWR3 hat eine Arbeitsbreite von 4,20 m. Transportbreiten ueber 3,10 m. und ein Gesamtgewicht von Kg. 1480. Exzellente Sicherverhaeltnisse und Uebersicht durch kompakte Bauweise. Das Umstellen von Transport in Arbeitsstellung und umgekehrt erfolgt vom Fahrersitz, aus. Das klappbare Schneidwerk SWR3 hat ein kontinuierliches Schneiden auf der gesamten Arbeitsbreite mit Doppelmesser in Mittelstellung am Verbindungspunkt. Einzugschnecke mit grossem Durchmesser und gesteuerten Fingern verteilt ueber die ganze Arbeitsbreite. Sehr kurzer Abstand zwischen Einzugschnecke und Maehedrescherkanal. Die Schneidwerkneigung kann einfach und schnell geaendert werden. Der Fahrer kann vom Fahrersitz, durch ein Steuergeraet, das Scheidwerk umstellen (Bzw. Klappsystem)

ES El corte plegable SWR3 tiene una anchura de trabajo de 4,20 m. (kg 1480) y el espacio ocupado de la plataforma plegada es de 3,10 m asegurando la visibilidad frontal y lateral. El corte plegable SWR3 tiene corte seguido en toda la



anchura de trabajo con doble sierra al centro, sinfin de alimentacion de grandes dimensiones con dedos retráctiles en toda su longitud, distancia minima entre sinfin y canal transportador y posibilidad de cambiar la inclinacion del corte. El conductor efectua las operaciones de cierre y de apertura del corte directamente desde su puesto de conduccion por medio de una central electronica.

NL De inklapbare graanbalk SWR3 heeft een netto snijbreedte van mt 4,20 (kg 1480) en de externe plaatsinname van het ingeklapt platform (mt 3,10) valt binnen het profiel van de maaidorser waarbij het frontaal en lateraal zicht

behouden blijft. De inklapbare graanbalk SWR3 voert een continu snijproces uit over de hele werkbreedte met een dubbel mes in het centrum op het verbindingspunt, de schroef van Archimedes van de voeding met een grote diameter heeft intrekbare vingers over de hele lengte, verkorte afstand tussen de schroef van Archimedes en het transportkanaal en de mogelijkheid om de inclinatie van het platform te variëren. De bestuurder voert de operaties van sluiting en opening van de balk uit rechtstreeks vanop de stuurplaats middels een elektronische centrale.